

ЭО, 2013 г., № 2

© **О.И. Курто**. Рец. на: *Е.Г. Белая. Семья и семейный быт современного Харбина: монография*. Владивосток: Изд-во ДВГТУ, 2011. 239 с.

В последнее время ученые всего мира уделяют большое внимание проблемам семьи и брака. В Китае роль семьи традиционно была необычайно высока. Такое положение дел поддерживалось строгой конфуцианской моделью общества, основными принципами которой было четкое соблюдение иерархии и беспрекословное выполнение соответствующих социальным статусом обязанностей. Концепция “сяо” (“сыновней почтительности”) тысячелетиями оставалась краеугольным камнем китайской цивилизации. Однако в последние десятилетия ситуация начала меняться. В результате в Китае получили распространение такие явления как сокращение среднего количества членов семьи, позднее вступление в первый брак, рост числа разводов, рост числа межнациональных браков и др.

Книга Е.Г. Белой – интересная монография нового поколения. В ней на основе широкого спектра материалов и источников воссоздаются современные семейно-брачные модели Китая. Сильной стороной работы, бесспорно, является ее четкая, выверенная структура, благодаря которой автор последовательно описывает и анализирует сложившуюся ситуацию. В первой главе Е.Г. Белая плавно переходит от рассмотрения мировых социально-демографических тенденций к государственной семейной политике и брачно-семейному законодательству КНР, завершая раздел современными бытовыми вопросами китайской семьи. Созданию стройной картины способствует наличие в главе тематических разделов, обозначенных курсивом, например: матримонильный брак, свобода заключения брака, единобрачие и др. Исследовательница умело сопоставляет мировые тенденции и уникальные китайские традиции в сфере заключения брака, в итоге создается сбалансированный образ действительности.

Вторая глава работы рассматривает вопрос трансформации современной семьи г. Харбина. Особенно интересен ее раздел, посвященный межнациональным бракам. При его написании Е.Г. Белая, по всей видимости, опиралась на собственный полевой материал. Если обратиться к представленному в конце книги списку информантов, то можно заметить, что за исключением одной из руководителей “Русского клуба в Харбине” Л. Жебокритской, 1958 г. рождения, возраст остальных опрошенных колеблется от 20 до 40 лет. В этой связи хочется надеяться, что в ходе своей последующей исследовательской деятельности автор сопоставит численность и структуру межнациональных браков, заключенных в настоящее время, с браками более ранних периодов, например конца XIX – начала XX в., когда число мигрантов в Харбине было особенно велико, а также опишет подобные браки среди лиц старшего поколения, до сих пор проживающих в столице провинции Хэйлунцзян. Все это позволит сделать выводы о степени прочности таких браков и о характере их эволюции. Хотелось бы также больше узнать о том, как проводился опрос среди граждан Китая, ведь широко известно, что китайцы крайне неохотно участвуют в каких-либо опросах, проводимых иностранцами.

Третья и четвертая главы работы особенно значимы для этнографов. В них Е.Г. Белая подробно описывает современные китайские реалии. Информация, которая содержится в данных разделах, хорошо известна всем тем, кому доводилось жить в Китае, однако она, к сожалению, до сих пор практически не отражена в научной литературе. Исследование автора частично заполняет эти лакуны, знакомя широкую общественность с ранее не известными ей сведениями. Однако следует отметить, что приводимые автором факты характерны не только для Харбина, но и для большинства городов современного Китая. В этой связи, более правильным было бы, на наш взгляд, либо не описывать то или иное явление как специфически харбинское, либо выделять соответствующую специфику.

К сожалению Е.Г. Белая не проанализировала в своей работе целый ряд трудов известных специалистов в области семьи и брака в Китае, в то время как это придало бы работе основательности. Среди исследований, издававшихся на русском языке, следовало бы обратить внимание на публикации таких ученых, как Э. Гессе-Вартег, А. Кульчицкий и Д. Макгован. На английском языке опубликованы важные труды J.G. Cormack, P. Hoang, Kiang Kang-Hu, E.A. Kraske, O. Lang, P.G. Mollendorf, L.K. Tao, R.H. Van Gulik, H.P. Wilkinson, на японском – работы Морохаси Тэцудзи и Нииды Нобору. Теме положения женщины в китайском обществе

Ольга Игоревна Курто – к.и.н., научный сотрудник Института этнологии и антропологии РАН; e-mail: panlijia@gmail.com

посвящены работы Е. Grisar и А.Р. О'Нара. Серьезными исследованиями китайских авторов являются публикации Чэнь Гуюань о системе брака в древнем Китае (1933) и Ян Шуда о брачных и погребальных обрядах в эпоху Хань (1934). Кроме того, важнейшие сведения о системе взаимоотношений в китайской семье предоставляет такой ценный труд как “Сяоцзин” (“Книга о сыновней почтительности”).

Ценность книге придает наличие тематических фотоматериалов, сделанных автором. Яркие и красочные, они составляют хороший иллюстративный ряд. Книга снабжена любопытным приложением, в состав которого входят анкеты для опроса (на русском и китайском языках), а также образцы используемых в Китае стандартных форм соглашений на расторжение брака и заявлений о разводе, переведенные на русский язык. Данные материалы могут быть использованы в исследованиях другими специалистами.

Работа Е.Г. Белой выиграла бы, если бы при последующем переиздании в эту, несомненно, познавательную книгу были внесены исправления в не всегда корректно оформленный список использованной литературы. В данный момент обращает на себя внимание отсутствие единообразия. Например, в части ссылок на электронные ресурсы отсутствует пункт “дата обращения”. Вероятно, в разделе “Специальная литература” следует отделить серьезные научные монографии авторитетнейших востоковедов Л.С. Васильева, В.И. Дятлова, М.В. Крюкова, В.Л. Ларина, В.В. Малявина и крупных исследователей в других областях научных знаний от статей популярных журналов (например, “Партнеры” и др.), пусть и являющихся уникальными в своем роде (№ 57, 58, 102 и др.). Кроме того, важным, на наш взгляд, моментом является адекватное оформление ссылок на источники на китайском языке. Автор, бесспорно, должен обратиться за помощью к специалисту в области китайского языка, который поможет исправить целый ряд досадных неточностей, затрудняющих использование перечисленных материалов коллегам из других областей научного знания, либо откровенно дезориентирующих их. Например, в работе, записанной под № 115, указан неверный перевод названия. Насколько можно судить по транскрибированному варианту, речь идет о “Путеводителе по Пекину (на русском языке)”. В таком случае записанный вариант “Прогулка по Пекину” не правильный. В пункте № 116 правильное название работы “Семейная этика в Китае”, а не “Семейная этика и китаец”; кроме того, в китайской транскрипции указан город “Кульмин”, что, вероятно, является опечаткой, а в русском варианте город “Куньмин”. В пункте № 118 речь идет о работе “Табу в народной среде”, а не “Народных табу”, что, хоть и не является смысловой ошибкой, тем не менее, неверно обозначает источник. В пункте № 126 название книги “Эволюция политики Китая в области рождаемости за 50 лет” необходимо заменить на “Пятидесятилетняя годовщина [осуществления] политики планирования рождаемости в Китае” (если китайская транскрипция указана верно). Русский вариант пунктов № 119, 120, 121, 125, 128, 129, 130 дан без указания издательства, в то время как в приведенной здесь же китайской транскрипции они указаны. Ранит глаз любого китаеведа слово “Тхеньцин” в русском тексте и китайской транскрипции пункта № 123: это, во-первых, безграмотно, и, во-вторых, предполагает существование на карте Китая нового неизвестного города. Вероятнее всего, имелся в виду Тяньцзинь, но из-за недостатка информации мы не беремся это утверждать. Ошибками такого же рода являются слова “бен” (см. № 123), “чанг” (см. № 124), “кесюэ чици чхубаньшэ”, “хуибень” (№ 128), “ды” (см. № 129), “chengdownenbao” (№ 131) и др. Устранив эти и некоторые другие недостатки, автор подчеркнет сильные стороны своей работы.

Несмотря на некоторые несовершенства, труд Е.Г. Белой – это значимый вклад в российскую этнографию и востоковедение. Книга будет по достоинству оценена как специалистами, так и всеми интересующимися рассматриваемыми в ней вопросами. Она написана доступным и образным языком, отличается последовательностью изложения и логичностью структуры. Удобный формат и грамотная компоновка материалов делает ее удобной для прочтения и использования.

Литература

Сяоцзин (“Книга о сыновней почтительности”). Изд. “Шисаньцзин чжуншу”, Т. XXXVII, Пекин, 1957.